

THE INTERNATIONAL OLYMPIC COMMITTEE – ONE HUNDRED YEARS

## 国際オリンピック委員会の百年

The Idea - The Presidents – The Achievements

### 理想－会長－業績

# *I*

デメトリウス・ビケラス会長（1894－1896）と  
ピエール・ド・クーベルタン会長（1896－1925）の時代

イブ・ピエール・ブーロンニュ著

---

...

アンリ・ド・バイエーラツール会長（1925－1942）の時代

カール・レナーツ著

穂積 八洲雄訳

---

国際オリンピック委員会

ローザンヌ 1994年

【翻訳版 PDF ご利用にあたってのお願い】

本 PDF ファイルのコンテンツは、IOC による「国際オリンピック委員会の百年」第 1 巻の和訳版であり、NPO 法人日本オリンピック・アカデミー（JOA）会員の穂積八洲雄氏のご厚意により、氏が IOC から著作権を許諾され、翻訳された作品を JOA 公式ホームページ上にデジタルファイルとして公開するものです。

本文を参照または引用される場合は、NPO 法人日本オリンピック・アカデミー公式サイト (<http://www.olympic-academy.jp>) デジタル・ライブラリー掲載、「国際オリンピック委員会の百年 第 1 巻」（穂積八洲雄訳）●●ページ等の文献註を付記していただくようお願いいたします。

【訳者による人名表記についての注記とお願い】

人名については世界各国の人物が登場し、英語版からだけでは正確な表記が分からない人も多くいます。日本でも知られている人については国土舘大学田原淳子先生、中京大学来田享子先生にご相談しましたが、その他の人については「国際オリンピック委員会の百年」の著者の一人で現在コブレンツェランドウ大学スポーツ科学研究所所長のオッター・シャンツ博士に聞き、訳者がカタカナで表記したものです。IOC 関係者のあいだではこのように呼ばれているということですが外国人名表記についてはいろいろ難しい問題があります。識者のご指摘をいただいて改善できればと思っています。

英語版 ISBN 92-9105-007-5

1894-1994 - THE INTERNATIONAL OLYMPIC COMMITTEE -  
100 Years - The Idea - The Presidents - The Achievements

Volume 1 English

英語版 著作権 国際オリンピック委員会 1994

和訳版 著作権 穂積八洲雄 2007

NPO 法人日本オリンピック・アカデミー公式サイトにおける PDF ファイル公開

第 1 章 : 2008 第 2 章 : 2011

# 国際オリンピック委員会の百年

## 目 次

ファン・アントニオ・サマランチIOC会長のあいさつ .....	1
序 言 .....	2
略語のリスト .....	8
<b>第1章</b>	
<b>デメトリウス・ビケラス会長(1894－1896)とピエール・ド・クーベルタン会長(1896－1925)の時代</b>	
<b>1. 1894年－1925年</b> .....	<b>10</b>
1.1. 19世紀末の西ヨーロッパ .....	10
1.1.1 イギリス .....	11
1.1.2 ドイツ .....	12
1.1.3 フランス .....	13
1.2. オリンピック序論 .....	15
1.2.1 伝統一現代性 .....	15
1.2.2 近代スポーツとオリンピズム .....	18
1.2.3 神話、記憶、国内オリンピック大会 .....	30
1.3. ピエール・ド・クーベルタン、十字軍戦士そして伝道師 .....	37
1.3.1 彼の仕事の基礎 .....	37
1.3.2 イギリスへの旅 .....	42
1.3.3 アメリカとカナダへの旅 .....	43
1.3.4 イギリスの同意を求めて .....	47
1.3.5 パリ kongress、1894年－オリンピックの復活 .....	48
1.3.6 最初のオリンピック大会のための国際委員会の構成と組織 .....	53
1.4. デメトリウス・ビケラス、オリンピック大会のための国際委員会第一代会長1894-1896 .....	55
1.4.1 アテネの戦い、1894-1896 .....	59
1.4.2 最初の果実、アテネ1896年 .....	69
1.5. 少数の選ばれし仲間 .....	76
1.5.1 同じ世紀の二人の師匠 .....	77
1.5.2 中心的な仲間 .....	81
1.6. 1914年以前の kongress とセッション .....	89
1.6.1 ミーティング－セッション－kongress 91 .....	91
1.6.2 主題と副主題 .....	91
1.6.3 第2回オリンピック kongress － ルアーブル － 1897年 .....	93
1.6.4 ブリュッセル kongress、1905年 .....	98
1.6.5 1906年－アテネセッション .....	103
1.6.6 パリ －1906年5月 .....	104
1.6.7 セッションと人 .....	110

1.6.8.	ベルリン(1909)におけるIOC.....	111
1.6.9.	ルクセンブルグでの小休止 -1910年.....	113
1.6.10.	よいセッション、ブダペスト -1911年.....	114
1.6.11.	ストックホルム-1912年.....	116
1.6.12.	ローザンヌ、1913年.....	119
1.6.13.	パリ कांग्रेस -1914年.....	122
1.6.14.	1894年-1914年:総括.....	125
1.7.	大会と人について.....	129
1.7.1	パリ大会 -1900年.....	130
1.7.2.	セントルイス大会 -1904年.....	132
1.7.3.	オリンピックアテネ大会 -1906年.....	136
1.7.4.	ロンドン大会-1908年.....	138
1.7.5.	ストックホルム大会-1912年.....	140
1.8.	大渦巻きの中のIOC 1914-1918.....	142
1.8.1.	銃眼付き胸壁上のクーベルタン.....	142
1.8.2.	ローザンヌのIOC.....	147
1.8.3.	ゴッドフロア・ド・ブロネー -臨時会長.....	148
1.8.4.	スイスの現代オリンピック.....	151
1.8.5.	ローザンヌのオリンピック学院.....	152
1.9.	大戦直後の歳月.....	153
1.9.1.	書簡、1919年1月の総括.....	153
1.9.2.	ローザンヌセッション -1919年.....	155
1.9.3.	連合国競技大会.....	157
1.9.4.	アントワープセッション -1920年.....	158
1.9.5.	アントワープ大会 -1920年.....	161
1.10.	より民主的な方向へ.....	163
1.10.1.	国際競技連盟.....	164
1.10.2.	各国オリンピック委員会.....	166
1.10.3.	国内競技連盟.....	166
1.10.4.	執行委員会.....	167
1.10.5.	ローザンヌ -1921年.....	170
1.10.6.	地域大会.....	174
1.11.	狂った歳月 - 1919-1924.....	178
1.11.1.	第21回セッション、パリ -1922年.....	178
1.11.2.	第22回セッション、ローマ -1923年.....	180
1.11.3.	第23回セッション、パリ-1924年.....	183
1.11.4.	第八回オリンピックアードの大会-1924年.....	186
1.12.	プラハ1925年 -絶頂.....	193
1.12.1.	セッションと कांग्रेस.....	194
1.12.2.	永遠の春.....	204

## 第2章

### アンリ・ド・バイエ・ラツール会長(1925—1942)の時代

#### 2. アンリ・ド・バイエ・ラツール会長(1925—1942)の時代 206

2.1. クーベルタン、オリンピックの舞台を去る .....	206
2.2. バイエ・ラツール .....	208
2.3. IOCと執行委員会—構造的枠組み .....	213
2.3.1. メンバーシップ .....	213
2.3.2. セッション .....	215
2.3.3. 執行委員会 .....	216
2.4. 女性の登場 .....	218
2.4.1. 最初の女性陸上競技連盟 .....	218
2.4.2. オリンピック大会における女性の陸上競技 .....	220
2.4.3. <i>FSFI</i> の終わり .....	222
2.5. アマチュア問題 .....	224
2.5.1. 憲章上のアマチュア .....	224
2.5.2. テニス連盟離反 .....	226
2.5.3. 失われた収入の補償についてのIOCとFIFAの意見不一致 .....	227
2.5.4. 「セミプロ」に対する戦い .....	230
2.5.5. スキーのインストラクター、ジムのマスター、スポーツライター、ステートアマチュア .....	231
2.6. オリンピック大会 .....	234
2.6.1. 緒言 .....	234
2.6.2. アムステルダム 1928年 .....	234
2.6.3. ロサンゼルス 1932年 .....	237
2.6.4. ベルリン 1936年 .....	241
2.6.5. 東京／ヘルシンキ 1940年—開かれなかった大会 .....	254
2.7. オリンピック冬季大会 .....	256
2.7.1. 冬季大会の導入 .....	257
2.7.2. サンモリッツ 1928年 .....	257
2.7.3. レイクプラシッド 1932年 .....	258
2.7.4. ガルミッシュユパルテンキルヘン 1936年 .....	259
2.7.5. 札幌／サンモリッツ／ガルミッシュユパルテンキルヘン .....	260
2.8. 地域大会 .....	263
2.8.1. 緒言 .....	263
2.8.2. 極東大会 .....	264
2.8.3. 西アジア地域大会 .....	265
2.8.4. ラテンアメリカ地域大会 .....	265
2.8.5. アフリカ大会 .....	267